

※応募者の方へ

本用紙を医療機関へ持参してください。

<医療機関 ご担当者様>

## 健康診断書作成についてのお願い

この健康診断書は、開発途上国で協力活動に従事するボランティアの選考のためのものです。開発途上国の多くは日本と異なり、生活環境が厳しい上、衛生状態や医療事情も悪く、なかにはマラリアなどの風土病の流行地も含まれています。赴任前には、数種の予防接種を受ける必要もあり、このような劣悪な環境での生活の適否を判断する上で必要となりますので、下記の事項をご一読いただき、ご協力くださいますようお願いいたします。

### 記

1. すべての検査項目を実施して、もれなく記入してください。

※未記入項目があると判定できず、書類不備のため不合格になる場合があります。

2. 記入の際には、黒または青のボールペンでご記入ください。

3. 書き損じた場合は、修正液や修正テープを使わず、二重線を引き、訂正箇所に印鑑を押してください。

4. 矯正の有無に関わらず、裸眼視力は必須です。メガネ、コンタクト等使用の方は矯正視力も測定ください。裸眼視力が0.1未満で、正確な視力が測定できない場合は、「0.1未満」と記入し、必ず空欄を埋めるようにしてください。

5. 胸部レントゲンは直接撮影で行ってください。

6. 検査値の単位にご注意ください。必ず用紙の単位に合わせて数値をご記入ください。

7. 心電図に異常や所見がある場合は、心電図結果（コピー可）を添付してください。

8. 健康診断書の診察医判定欄には純粋に総合所見のみをご記入ください。（派遣の可否について記載されるケースが散見されますが、派遣の可否は現地の状況に照らし合わせた上、当方で判断させていただきます。）

※これは、海外医療機関宛の文書です。健康診断を受診する医療機関の医師に読んでいただきたい内容が記載されておりますので、受診の際に、JICA 指定の健康診断書と一緒に医療機関に提出してください。なお、この文書は海外医療機関宛のため、裏面の日本語記載文書と一部異なりますので、ご注意ください。

To whom it may concern,

## **Requests concerning the Preparation of Health Record**

This health record is to be used in selecting volunteers who will be assigned to developing countries for two years. We will judge their aptitude of health condition for living in the difficult environments based on the result of this health record. Therefore, we would like to request that you well understand the contents of followings, and carry out a medical examination.

### Notes

1. **Please complete all the examination items.**
2. All the examination records must be filled in the presented "Health Record" form from the examinee. We do not accept any other form even though all the examination results are appropriately recorded.
3. If you make mistakes to write contents, cross them out with double lines and affix your signature on them. Please do not use correction tape on application form.
4. Please attach the all laboratory test results.
5. Please make sure to measure both the uncorrected vision and the corrected vision.
6. About the blood group (type), self-report is not acceptable, unless there is presentation of the official result through paper medium.
7. Please take chest X-ray by direct roentgenography.
8. Please attach the copy of 12-lead ECG in the case of abnormal result.